



Zbornik sudske prakse

Spojeni predmeti C-214/12 P, C-215/12 P i C-223/12 P

Land Burgenland (C-214/12 P),

Grazer Wechselseitige Versicherung AG (C-215/12 P)

i

Republika Austrija (C-223/12 P)

protiv

Europske komisije

„Žalba – Tržišno natjecanje – Državne potpore – Potpora za koju je utvrđeno da je nezakonita i nespojiva sa zajedničkim tržištem – Potpora dodijeljena grupi Grazer Wechselseitige (GRAWE) prilikom privatizacije Bank Burgenland AG – Određivanje tržišne cijene – Postupak javne nabave – Nezakoniti uvjeti koji ne utječu na najvišu ponudu – Kriterij takozvanog ‚privatnog prodavatelja‘ – Razlika između obveza koje država ima kada izvršava svoje javne ovlasti i obveza države kada djeluje u svojstvu dioničara – Iskrivljavanje dokaza – Obveza obrazlaganja“

Sažetak – Presuda Suda (drugo vijeće) od 24. listopada 2013.

- Potpore koje dodjeljuju države – Pojam – Ocjena prema kriteriju privatnog ulagača – Uzimanje u obzir opasnosti pri utvrđivanju cijene prodaje poduzetnika koja se očituje u postojanju zakonskog sustava jamstva koje koristi poduzetnik kojeg se mora prodati – Isključenost*
(čl. 87. st. 1. UEZ-a)
- Potpore koje dodjeljuju države – Pojam – Ocjena prema kriteriju privatnog ulagača – Država dioničar u poduzetniku – Država koja djeluje kao javna ovlast – Razlikovanje s obzirom na kriterij privatnog ulagača*
(čl. 87. st. 1. UEZ-a)
- Žalba – Razlozi – Pogrešna ocjena činjenica i dokaza – Nedopuštenost – Nadzor Suda nad ocjenom činjenica i dokaza – Isključenje osim u slučaju iskrivljavanja*
(čl. 256. st. 1. UFEU-a; Statut Suda, čl. 58. podst. 1.)
- Potpore koje dodjeljuju države – Komisijino ispitivanje – Kriterij privatnog vjerovnika – Složena gospodarska ocjena – Sudski nadzor – Granice*
(čl. 87. st. 1. UEZ-a)
- Akti institucija – Obrazloženje – Obveza – Doseg – Odluka Komisije o državnim potporama*
(čl. 87. st. 1. UEZ-a i čl. 253. UEZ-a)

6. *Potpore koje dodjeljuju države – Pojam – Ocjena prema kriteriju privatnog ulagača – Prodaja poduzetnika – Određivanje cijene – Davanje prednosti rezultatima otvorenog, transparentnog i bezuvjetnog postupka javnog nadmetanja, a ne stručnom mišljenju – Nezakoniti uvjeti koji ne utječu na iznos najviše ponude*

(čl. 87. st. 1. UEZ-a)

1. Sustav zakonskog jamstva, koji obvezuje državna tijela, osobito regionalna, da interveniraju u slučaju insolventnosti ili likvidacije kreditne ustanove o kojoj je riječ i prema kojem vjerovnici kreditnih ustanova mogu ostvarivati izravno pravo prema javnom tijelu koje daje jamstvo za slučaj kada je kreditna ustanova u situaciji likvidacije ili insolventnosti, a imovina navedene ustanove nije dostatna za obeštećenje, nije uspostavljen u normalnim tržišnim uvjetima, uzimajući u obzir njegova obilježja, i ne može se stoga uzeti u obzir prilikom ocjene postupanja nacionalnih tijela s obzirom na kriterij privatnog ulagača u tržišnom gospodarstvu.

2. Naime, u okviru primjene kriterija privatnog ulagača odlučujuće je utvrditi bi li takav ulagač, koji očekuje ostvariti manje ili više dugoročnu dobit, mogao dodijeliti predmetne mjere.

(t. 48.-50.)

3. Vidjeti tekst odluke.

(t. 52., 53., 56.-60.)

4. Vidjeti tekst odluke.

(t. 73., 76.)

5. Vidjeti tekst odluke.

(t. 77.-80.)

6. Vidjeti tekst odluke.

(t. 81., 120.)

7. Tržišna cijena je najviša cijena koju je privatni ulagač koji djeluje u normalnim uvjetima tržišnog natjecanja spreman platiti za društvo u situaciji u kojoj se ono nalazi. U svrhu provjere te cijene, nacionalna tijela mogu, među ostalim, uzeti u obzir način na koji je društvo prodano, na primjer, putem javnog nadmetanja, kojim se jamči prodaja u tržišnim uvjetima, ili putem stručnog mišljenja koje je eventualno sastavljeno prilikom prodaje. Na taj način, kada javno tijelo prodaje poduzetnika koji je u njegovu vlasništvu putem otvorenog, transparentnog i bezuvjetnog postupka javnog nadmetanja, može se pretpostaviti da tržišna cijena odgovara najvišoj ponudi, pri čemu je potrebno utvrditi, kao prvo, da je ta ponuda obvezujuća i vjerodostojna te, kao drugo, da nije opravdano uzimanje u obzir drugih gospodarskih čimbenika osim cijene. Naime, u takvim se okolnostima Komisiji ne može naložiti da pri provjeri tržišne cijene primijeni druga sredstva, kao što su to neovisna stručna mišljenja. Usto, najviša ponuda podnesena u okviru nepropisnog postupka javnog nadmetanja zbog nezakonitih uvjeta svejedno može odgovarati tržišnoj cijeni ako nepravilnosti uvjeta javnog nadmetanja nisu utjecali na iznos te ponude na način da su je snizili.

Osim toga, privatni prodavatelj u tržišnom gospodarstvu u načelu se odlučuje za najvišu ponudu ako je ona obvezujuća i vjerodostojna, neovisno o razlozima koji su potencijalnog kupca naveli na to da predloži navedenu ponudu. Naime, sa stajališta takvog privatnog prodavatelja, razlozi koji određenog ponuditelja navode na podnošenje ponude u određenom iznosu nisu odlučujući. Ako je poduzetnik

kupljen po najvišoj cijeni koju je privatni ulagač koji djeluje u normalnim uvjetima tržišnog natjecanja bio spreman platiti za to društvo u situaciji u kojoj se ono nalazilo, ono je bilo procijenjeno u okviru tržišne cijene te se ne može smatrati da je kupcu dana prednost u odnosu na druge tržišne sudionike.

(t. 92.-96., 99., 114., 117.)